



Hoja de Datos

Sugerencias para Crear Transiciones Exitosas de la Escuela a la Vida Adulta

por Maurice Belote, Coordinador del Proyecto CDBS

Aunque esta no es una lista completa de los pasos a seguir hacia una transición exitosa, si representa unas aguantas cosas que he aprendido con el paso de los años.

Poner cuidado al espacio. Los trenes subterráneos en Londres nos recuerdan que en cuanto se sale del tren, hay que tener cuidado con el espacio que existe entre el tren y la plataforma. Del la misma manera, hay que poner cuidado al espacio que existe entre el final de la carrera escolar y el principio de los servicios para adultos. De antemano sabemos que entre mas larga sea la espera para recibir los servicios, será mucho mas probable que las personas con sordo-ceguera no tengan un trabajo con sentido, servicios adecuados de vivienda y/o acceso a sus comunidades para oportunidades sociales y de recreación. Por ejemplo, si usted pudiera obtener un empleo permanente para una persona unos meses antes de que terminen los servicios de educación especial. ¿Por qué no tomarlo? Si el Plan de Educación Individualizado (IEP) puede ser modificado para que los servicios sean provistos en el nuevo ambiente, tanto mejor. Pero si no se pudiera, no se arrepienta de la pequeña perdida de tiempo en la escuela. Una transición fluida a servicios para adultos quizá sea más importante que esas pocas ultimas semanas en la escuela. Por supuesto, las transiciones mayores no se pueden apresurar sino que deben ser cuidadosamente planeadas para que así el individuo tenga tiempo de prepararse para los cambios.

Planear temprano. La ley dice que un IEP para alguien de 14 anos debe incluir necesidades de un servicio de transición y que un IEP para alguien de 16 anos debe incluir los servicios de transición que se necesiten. (Si, aun los maestros se confunden con esta frase). No deje que este requisito sea satisfecho solo con añadir al IEP una hoja de papel con algunas casillas rellenas. Para este momento en la vida de los estudiantes, los programas educacionales deberían conducir a resultados claros y definidos. Todos los componentes de los programas de educación deberían estar preparando a los estudiantes para el éxito mas allá de la escuela – en la casa, el trabajo y en la comunidad (vea siguiente párrafo).

¿Se dirige cada paso del camino hacia el resultado deseado? Pregúntese usted mismo durante la junta del IEP: ¿Cada meta y objetivo encaminan a este niño hacia un

resultado concreto y funcional? Si el estudiante ya tiene 20 años de edad y todavía no domina el amarrarse las cintas de los zapatos, después de años y años de tratar, no insista en la actividad. El estudiante probablemente se sentirá liberado al igual que usted. Lo mismo aplica para la firma, untar mantequilla en el pan o alguna otra destreza, que se haya trabajado por años con poco o nada de éxito. Probablemente habrá otras cosas más importantes que el muchacho aprenda, tales como las de la higiene personal. El personal de las agencias de trabajo y vivienda reportan que esta es una área en que a ellos realmente les interesaría que las personas que ellos atienden se valieran por sí solos – en caso de que lo pueden hacer. Y recuerden la importancia de la limpieza cuando se trata de interacciones sociales (ver siguiente párrafo).

La importancia de las destrezas sociales. Las destrezas sociales son tan importantes, si no más importantes – que el ser competente. La gente pasa por alto mucha de la incompetencia que usted tiene en sus buenas destrezas sociales. Piense un momento en sus propias experiencias. Alguna vez usted ha trabajado con alguien que aunque no era el mejor trabajador, era amigable, los viernes traía galletas recién hechas, bromeaba y cooperaba en las fiestas de la oficina. Imagínese esta misma persona, la que no era el mejor trabajador, si no hubiera contribuido positivamente al ambiente de trabajo. Parar en la tienda de donas una vez a la semana de camino al trabajo para traer una caja de donas a la oficina puede contribuir más a la duración y a las relaciones sociales, que hacer el trabajo sin errores día tras día

Documente todo. Es importante que documente todo lo que en un futuro pueda ser necesario saber. Esto incluye tareas en que la persona sordo-ciega se destaca, sistemas de comunicación expresiva y receptiva, lo que le gusta y disgusta, el tiempo preferido para actividades recreativas, etc. Esta documentación será útil cuando currículos en video y/o diccionarios de comunicación sean recopilados. Considere el siguiente ejemplo. Un estudiante cruza un lago en canoa a la edad de 16 años, él es bueno para eso y se divierte, y luego no tiene la oportunidad de hacerlo por años. ¿Podrá alguien recordar este evento cuando él tenga 22 años, y que el hecho de navegar en canoa sea una actividad recreativa para esta persona? Ellos lo recordarán si lo han documentado. Esto se puede hacer por medio de un video, fotografías, diarios, o algún otro método que funcione para las personas involucradas.

El “modelo de estar listo” pudiera impedir el éxito. Hubo una vez la creencia de que los estudiantes tenían que probar que estaban listos para trabajar y vivir solos, etc. Demostrando estar listos. Considere el siguiente ejemplo. Un estudiante quiere coger experiencia trabajando en un vivero regando plantas. Bajo el modelo de estar listo, el estudiante tendría que probar que está listo para hacerlo regando exitosamente las plantas del salón de clase por un periodo de tiempo, luego seguiría colocarlo a prueba regando las plantas del patio de la escuela. Y si todo va bien, el estudiante se graduaría para regar plantas en el vivero. El problema con este modelo, es que el estudiante tal vez nunca pase de regar las plantas. Puede que el estudiante está aburrido con el salón porque ha estado demasiados años ahí. El estudiante pudiera ser ruidoso y no que no este enfocado mientras riega las plantas en el salón de clase, y se pudiera asumir que se comportaría igual afuera, en el mundo real. Pero si se le diera la oportunidad de hacer este trabajo en un ambiente natural, puede ser que él tenga éxito. El comportamiento del estudiante puede que haya estado diciendo “Estoy cansado de salón de clase” pero en un ambiente real con motivadores y consecuencias naturales, el estudiante podría sorprender agradablemente a las personas que dudaron.

Todo tiene que ver a quien conoce usted. Es verdad que mucho de lo que tenemos en la vida, por ejemplo empleos, apartamentos, parejas, los tenemos por medio de alguien que conocemos, o por medio de alguien que conoce a alguien que conocemos, etc. Por ejemplo, cuando se esta considerando algún trabajo para los estudiantes, se piensa en alguien conocido que tenga algún negocio chico así como un restaurante, peluquería, oficina o una bodega. Cuando se esta buscando un apartamento, pensamos en gente conocida que vive en edificios que nos gustan, o pudieran saber de alguna vacante que no se haya publicado, o gente que conocemos que trabaje como gerente de propiedades o agente de bienes raíces. Aun si es un amigo quien conoce a alguien, haga que la persona se interese mas en lo que usted tenga que decir, porque usted es el amigo de su amigo. Esto es algo que debemos aprender de la gente que sabe mucho de esto: Nunca subestimen el poder de los contactos personales y las conexiones.

Obtenga los hechos mas importantes. Asegurase de saber todo lo que pueda acerca de la persona sordo-siega: sus gustos, aversiones o lo que le cause disgusto, las actividades en las que se destaca, sus sueños, sus miedos, sus conexiones sociales, todo lo que pudiese impactar éxito futuro. Reunir toda esta información puede lograrse pro medio de procesos tales como el planeamiento personal para el futuro, MAPS, planeamiento enfocado en la persona, etc. Padres, hermanos, miembros de la familia, vecinos, o antiguos maestros son recursos vitales para obtener información valiosa. Estas mismas personas son también fuentes vitales de información para interpretar los deseos del individuo si este tiene un modo de comunicación limitado.

For more information contact:

Tanni Anthony (303) 866-6681
Gina Quintana (303) 866-6605

Fax: (303) 866-6811 or (303) 866-6918
TTY: (303) 860-7060

Colorado Services for Children with Combined Vision and Hearing Loss
Colorado Department of Education
201 E. Colfax Avenue
Denver, CO 80203

Fact Sheets from the Colorado Services to Children with Deafblindness are to be used by both families and professionals serving individuals with vision and hearing loss. The information applies to students birth through 21 years of age. The purpose of a Fact Sheet is to give general information on a specific topic. More specific information for an individual student can be provided through personalized technical assistance available from the Colorado Services for Children with Combined Vision and Hearing Loss Project. For more information call (303) 866-6681 or (303) 866-6605.

Information for this Fact Sheet kindly supplied by California Deaf-Blind Services (August 2004)